

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本文件之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本文件全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



Zijin Mining Group Co., Ltd.*

紫金礦業集團股份有限公司

(一家於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股票代碼：2899)

海外監管公告

此乃紫金礦業集團股份有限公司（「本公司」）登載於中華人民共和國上海證券交易所（「上交所」）網頁及《中國證券報》、《上海證券報》、《證券日報》和《證券時報》的公告。

截至本公告之日，董事會成員包括執行董事陳景河先生（董事長）、羅映南先生、劉曉初先生、藍福生先生、黃曉東先生、鄒來昌先生，非執行董事彭嘉慶先生，以及獨立非執行董事蘇聰福先生、陳毓川先生、林永經先生及王小軍先生。

承董事會命
紫金礦業集團股份有限公司
董事長
陳景河

中國，福建，2011年11月29日

*本公司之英文名稱僅供識別

证券代码：601899

股票简称：紫金矿业

编号：临 2011—059

紫金矿业集团股份有限公司 关于对外担保的公告

本公司董事会及全体董事保证本公告内容不存在任何虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，并对其内容的真实性、准确性和完整性承担个别及连带责任。

重要内容提示：

● 紫金矿业集团股份有限公司（以下简称“本公司”）为本公司控股子公司黑龙江多宝山铜业股份有限公司（以下简称“多宝山铜业”）向紫金矿业集团财务有限公司（以下简称“紫金财务公司”）申请人民币 3.5 亿元贷款（其中 1 亿元为项目贷款，期限为 7 年；2.5 亿元为流动资金贷款，期限为 3 年）提供担保。截至本公告日，本公司实际为其提供的担保额累计数为 5 亿元（不包括本担保）。

● 截至本公告日，本公司实际发生的对外担保（含对控股子公司提供的担保）累计金额为 305,711 万元人民币（包括本公司为控股子公司在紫金财务公司融资提供的担保额 152,745 万元）。无对外逾期担保。

一、担保情况概述

根据本公司四届二次董事会（临时）决议，董事会同意本公司及下属公司（包括全资子公司及控股子公司）根据实际业务需要，为本公司下属全资子公司、控股子公司向紫金财务公司融资提供帐面余额不超过（含）人民币 30 亿元的担保，期限为三年，但根据《公司章程》及上市规则规定的须由股东大会批准的对外担保除外，并授权公司经营管理层在授权范围内确定对下属公司的具体融资担保额度。

为满足多宝山铜业建设资金需求，根据上述授权，经研究，公司同意为控股子公司多宝山铜业向紫金财务公司申请贷款 3.5 亿元（其中 1 亿元为项目贷款，期限为 7 年；2.5 亿元为流动资金贷款，期限为 3 年）提供担保。

多宝山铜业为本公司控股子公司，本公司下属全资子公司紫金矿业集团东北亚有限公司持有其 51%的股权，黑龙江黑龙矿业股份有限公司持有其 49%的股权。多宝山铜业主要从事黑龙江多宝山铜钼矿的开发。

紫金财务公司为本公司控股子公司，本公司持有 95%的股权，主要从事对成员单位办理贷款及融资租赁等业务。

二、被担保人的基本情况

公司名称：黑龙江多宝山铜业股份有限公司

注册地点：黑龙江省黑河市迎恩路1号

法定代表人：林钦权

注册资本：80,000万元

经营范围：矿产品销售（需专项审批的除外）。矿业技术开发、咨询、转让。

截至2011年9月30日，多宝山铜业的资产总额为18.92亿元，负债总额为10.8亿元，净资产为8.12亿元，资产负债率为57.08%，2011年1-9月累计实现销售收入1.27亿元，实现净利润2,141万元。（以上财务数据未经审计）

三、担保协议主要内容

多宝山铜业拟向紫金财务公司申请人民币贷款3.5亿元，其中项目贷款1亿元，期限7年；流动资金贷款2.5亿元，期限3年。本公司为上述贷款提供担保。

多宝山铜业在未偿还本项目当年到期贷款本息前不进行现金分红。

四、董事会意见

本公司四届二次董事会审议通过了《关于为紫金矿业集团财务有限公司成员单位融资提供担保的议案》（详见公告“临2009—048”）。

本次担保有利于解决多宝山铜业建设资金需求，保证项目能够顺利投产，且多宝山铜业为本公司控股子公司，担保风险在可控范围内；紫金财务公司为本公司控股子公司，集团内的成员企业通过向其融资，充分发挥财务公司的资金调剂功能，降低集团资金使用成本，增加利息收入，提高集团公司整体资金使用效益，符合公司整体利益。

五、公司累计对外担保数量及逾期担保的数量

截至本公告日，本公司实际发生的对外担保（包括对控股子公司提供的担保）累计总额为人民币305,711万元人民币（包括本公司为控股子公司在紫金财务公司融资提供的担保额152,745万元），占公司2010年度经审计净资产的14%，不存在逾期对外担保。

六、备查文件目录

1、临时董事会决议。

特此公告。

紫金矿业集团股份有限公司

董 事 会

二〇一一年十一月三十日